

675120-2026 - Hange

Saksamaa – Töötluskeskus – CNC#Bearbeitungs- und Messzentrum für Kurbelgehäuse – DB FZI Bremen

OJ S 190/2026 01/10/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-posti aadress: Dennis.Brodbeck@deutschebahn.com

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Raudteeteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: CNC#Bearbeitungs- und Messzentrum für Kurbelgehäuse – DB FZI Bremen

Kirjeldus: Das Werk Bremen der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH ist das Kompetenzzentrum für die Instandhaltung von Großdieselmotoren und Antriebssystemen. Im Rahmen der Motoreninstandhaltung werden jährlich zahlreiche Kurbelgehäuse verschiedener Motorbaureihen mechanisch bearbeitet, vermessen und instandgesetzt. Hierzu zählen insbesondere Motoren der Hersteller MTU, Caterpillar und Cummins. Die Bearbeitung der Kurbelgehäuse erfolgt derzeit auf mehreren Bestandsmaschinen. Um die Fertigungskapazitäten langfristig sicherzustellen sowie Bearbeitungs-, Mess- und Dokumentationsprozesse zu modernisieren, soll ein neues CNC-Bearbeitungszentrum beschafft werden. Die Anlage soll die Bearbeitung und Vermessung der relevanten Bauteile in einer Maschine zusammenführen und eine weitgehend automatisierte Durchführung der Arbeits- und Prüfprozesse ermöglichen. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Planung, Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Schulung und Endabnahme eines CNC-Bearbeitungszentrums einschließlich aller erforderlichen Hard- und Softwarekomponenten sowie der Integration in die bestehende Werkstatt- und IT-/OT-Infrastruktur des Werkes Bremen.

Menetluse tunnus: 968dfd24-9335-4c2a-a759-149ea95d74f5

Sisemine tunnus: 26FEA88244

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42612000 Töötluskeskus

Täiendav liigitus (cpv): 38540000 Katse- ja mõõtemasinad ja -aparaadid, 42611000

Eriotstarbelised tööpingid, 42621000 Treipingid, 42623000 Freestrepipingid, 42997300

Tööstusrobotid, 51611100 Riistvara paigaldusteenused, 80531000 Tööstusliku ja tehnilise koolituse teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bremen

Sihtnumber: 28309

Riik – jaotus (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: CNC#Bearbeitungs- und Messzentrum für Kurbelgehäuse – DB FZI Bremen

Kirjeldus: Das Werk Bremen der DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH ist das Kompetenzzentrum für die Instandhaltung von Großdieselmotoren und Antriebssystemen. Im Rahmen der Motoreninstandhaltung werden jährlich zahlreiche Kurbelgehäuse verschiedener Motorbaureihen mechanisch bearbeitet, vermessen und instandgesetzt. Hierzu zählen insbesondere Motoren der Hersteller MTU, Caterpillar und Cummins. Die Bearbeitung der Kurbelgehäuse erfolgt derzeit auf mehreren Bestandsmaschinen. Um die Fertigungskapazitäten langfristig sicherzustellen sowie Bearbeitungs-, Mess- und Dokumentationsprozesse zu modernisieren, soll ein neues CNC-Bearbeitungszentrum beschafft werden. Die Anlage soll die Bearbeitung und Vermessung der relevanten Bauteile in einer Maschine zusammenführen und eine weitgehend automatisierte Durchführung der Arbeits- und Prüfprozesse ermöglichen. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist die Planung, Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Schulung und Endabnahme eines CNC-Bearbeitungszentrums einschließlich aller erforderlichen Hard- und Softwarekomponenten sowie der Integration in die bestehende Werkstatt- und IT-/OT-Infrastruktur des Werkes Bremen.

Sisemine tunnus: 46b63f4f-4e26-4768-af4f-d2e72d0db1fd

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42612000 Töötluskeskus

Täiendav liigitus (cpv): 38540000 Katse- ja mõõtemasinad ja -aparaadid, 42611000

Eriotstarbelised tööpingid, 42621000 Treipingid, 42623000 Freestreipingid, 42997300

Tööstusrobotid, 51611100 Riistvara paigaldusteenused, 80531000 Tööstusliku ja tehnilise koolituse teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bremen

Sihtnumber: 28309

Riik – jaotus (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. **Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,00 EUR

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tarnete turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/464f9528-b4f4-417d-9a51-23fd338d33a8/suitabilitycriteria>

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. **Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/7d6d9746-9ce1-447f-a77e-b57db7033630>

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/7d6d9746-9ce1-447f-a77e-b57db7033630>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Entfällt

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Bundes

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Registreerimisnumber: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Postiaadress: Weilburger Straße 22

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60326

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: TO22
E-posti aadress: Dennis.Brodbeck@deutschebahn.com
Telefon: +49 3029755242
Internetiaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes
Registreerimisnumber: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 22894990
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 3d0b36e2-7b26-455e-bb0c-d019eb244fc9-01
Muudatuse peamine põhjus: Hankija vea parandamine

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: b941cd61-dede-474d-8fd8-aecaaeb23482 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 30/09/2026 14:49:12 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 675120-2026

ELT S väljaande number: 190/2026

Avaldamise kuupäev: 01/10/2026